

1- L'Actualité :

Création du 1^{er} Consortium algéro - français

2- Histoire d'une réussite :

L'ANART et la promotion des produits de l'artisanat

3- Algérie en bref

4-Conjoncture/Analyse :

Influence des grands accords internationaux sur le cours des monnaies.

5- Fiche pays : Le Cameroun

6- Espace libre:

La deuxième édition du Salon International des Services- (Exposervices)

7- Fiche produit :

La caroube: Produit du terroir

8- Le monde en bref

9- Pèle Mêle

10- Trois questions A :

au Chef de Projet du Programme OPTIMEXPORT, M. Marc MARTINANT

11-Agenda/Infos Pratiques

.....
Dans le prochain numéro...

La Lettre Algex

الوكالة الوطنية للترويجية التجارية الخارجية
AGENCE NATIONALE DE PROMOTION DU COMMERCE EXTERIEUR

Actualité : la 41^{ème} Foire Internationale d'Alger....

Fiche pays :Le Portugal pays d'honneur à la 41^{ème} Foire Internationale d'Alger....

Fiche Produit : La Figue, produit à développer....

3 questions A : Monsieur le Directeur Général de l'Algex

L'ACTUALITE

Création du 1^{er} Consortium algéro - français

P
O
R
T



S
K
I
K
D
A

Le 1^{er} Consortium algéro - français spécialisé dans les exportations de produits agricoles a été constitué, le 15 Mai 2008 à ALGEX.

Ce projet, d'intérêt national est devenu réalité, grâce aux efforts déployés par ses deux initiateurs : Messieurs Abdelkrim SAKHRAOUI, Président Directeur Général de la SCTI France (Société de capitaux publics algériens et de droit Français) et Mohamed BENNINI, Directeur Général de l'ALGEX .

Ainsi, promouvoir les produits agricoles, diversifier et accroître le volume de leurs exportations, réhabiliter le label Algérie... tel sont les défis que les initiateurs du projet se proposent de relever.

Le consortium s'est assigné comme un objectif d'être en harmonie avec les standards internationaux, condition sine qua non de pénétration des marchés européens de l'agroalimentaire.

La concrétisation des missions du consortium repose essentiellement sur :

- La SCTI- France, forte de ses relais et de son portefeuille clientèle qui constituent un couloir vers l'Europe,
- Marseille Manutention et terminal fruitier de Marseille, filiales de la SEA Invest, un groupe français de notoriété mondiale qui manutentionne 90 millions de tonnes de marchandises par an, pour ses moyens et son savoir faire dans le métier,
- Une SPA, constituée d'opérateurs et de professionnels nationaux et étrangers, implantés en Algérie et en Europe pour leurs expériences dans les exportations des produits agricoles,
- ALGEX qui assure les missions d'encadrement et d'accompagnement.

Le consortium dispose d'un terminal fruitier, constituant le point nodal de ce dispositif, situé à SKIKDA dans les infrastructures de l'ONAB.

Le Consortium est créé sous la forme d'une Société anonyme, composé d'un Conseil d'administration et d'un Directeur Général.



Le Port de Marseille

HISTOIRE D'UNE REUSSITE

L'ANART et la promotion des produits de l'artisanat

L'Agence Nationale de l'Artisanat Traditionnel -ANART- met en oeuvre toute action de promotion et de commercialisation des produits de l'artisanat sur les marchés nationaux et étrangers.

La première participation de l'ANART aux salons et foires internationaux remonte à l'année 1992, période de sa création. Les 80 manifestations auxquelles l'ANART a participé sont réparties comme suit, dans le cadre de la mise en oeuvre du programme promotionnel sectoriel:

- 52 manifestations à caractère économique
 - 09 manifestations à caractère professionnel
 - 19 manifestations à caractère culturel
- Le nombre total des artisans ayant pris part avec l'ANART aux différentes manifestations internationales a atteint les 360 artisans de toutes les régions d'Algérie qui se sont insérés dans la sphère commerciale et la prospection des marchés internationaux.

La démarche promotionnelle de l'ANART et l'accompagnement des artisans lors de ces manifestations se sont traduits par les résultats suivants :

- accumulation d'un potentiel important d'informations

-comportement prometteur du produit de l'artisanat algérien sur les marchés extérieurs.

-les tendances des marchés internationaux nécessaires, à l'orientation pour les futures participations aux manifestations internationales et le placement du produit d'artisanat algérien.

- acquisition par les artisans d'un capital expérience dans le domaine du commerce international.

Aussi, l'ANART a développé certaines actions dans le domaine informationnel sur tout ce qui a trait à l'exportation du produit de l'artisanat algérien, telles que :

- l'édition d'un Guide de l'Artisan Exportateur
- l'organisation de séminaires au niveau national et international sur la promotion des exportations des produits de l'artisanat traditionnel.



ALGERIE EN BREF

ALGER-Les opportunités économiques en Afrique, tel est le thème d'une journée d'étude organisée par les ministères des Affaires Etrangères et du Commerce le 19 Mai 2008 à laquelle ALGEX a participé. Cette rencontre a été consacrée au potentiel des marchés africains et aux expériences des entreprises sur ces marchés. Parmi les recommandations proposées, il est à noter l'ouverture de représentations de banques algériennes, la création d'un comptoir pour les produits nationaux, la création d'un centre sous douane au niveau de Tamanrasset pour faciliter l'accès aux marchés voisins, la création d'une institution de formation à l'export et **la mise en place du Conseil National Consultatif pour la promotion des Exportations.** ALGEX.

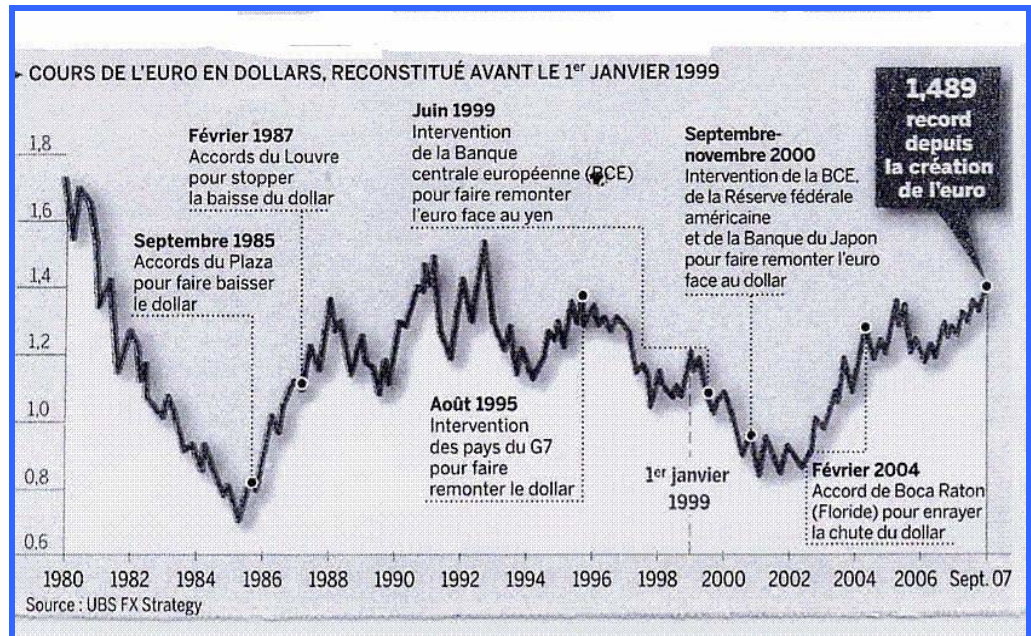
ALGER- L'Institut Algérien de Normalisation –IANOR se lance activement dans le processus d'évaluation de la conformité par le biais de la certification réglementaire des produits aux normes algériennes ; en offrant l'unique marque de conformité aux normes réglementaires, TEDJ, et en encourageant ainsi les producteurs à fabriquer des produits de qualité. Dans ce cadre, l'IANOR a lancé une opération de recensement des laboratoires susceptibles de couvrir les besoins de l'Institut en matière d'essais et d'analyses pour un large éventail de produits dans divers domaines de l'activité économique. **EI Moudjahid**

M'sila – Soixante producteurs d'abricots de la wilaya de M'sila exposent leurs produits dans le cadre de la fête de l'abricots après deux décennies de mise en veilleuse. L'objectif de cette manifestation, organisée par l'APC et la Direction des services agricoles, est de réhabiliter cette filière et faire rencontrer les producteurs de la Wilaya pour échanger leurs expériences et préoccupations. **APS**



CONJONCTURE /ANALYSE:

Influence des grands accords internationaux sur le cours des monnaies :



Source : Le Monde

FICHE PAYS :

Cameroun : Opportunités pour les produits algériens

Avec un PIB de 18,3 milliards USD, un volume d'importations de 2.5 milliards USD et plus de 16 millions de consommateurs, le Cameroun constitue un marché potentiellement riche et en croissance régulière. De part sa bonne position géographique, avec un grand port à Douala, il devient une plate-forme incontournable pour le développement des relations commerciales avec tous les pays membres de la Communauté Economique et Monétaire de l'Afrique Centrale - CEMAC : Cameroun, Congo, Gabon, Guinée Equatoriale, Tchad et République Centrafricaine.

Un comptoir potentiel pour les produits algériens des secteurs agroalimentaires, agro-industriels, machines industrielles et produits pharmaceutiques, prévu initialement pour la fin juin 2008, est reporté au mois d'octobre de cette année, à l'occasion d'une exposition spécifique. Cette manifestation permettra d'explorer de nouvelles possibilités de développement des relations commerciales et d'un partenariat entre les opérateurs algériens et leurs homologues camerounais et leur offrir l'opportunité de vendre leurs produits.

Données générales sur le Cameroun

Nom officiel : République du Cameroun
Superficie : 475 442 km²
Population : 16,7 millions d'habitants (2006)
Capitale : Yaoundé
Langue des affaires Français
Monnaie nationale : Dollar US
Cours indicatif (02/03/2008) :
 1 EUR = 655,957 XAF
 1 USD = 423,483 XAF

Principaux indicateurs économiques :

PIB (milliards US\$): 18,3 (2006)
Croissance annuelle du PIB : 3,9 % (2006)
PIB/habitant (US\$): 1 080 (2006)
Taux d'inflation: 3,7 % (2006)
Exportations (milliards US\$) : 3 490 (2006)
Importations (milliards US\$): 12 910 (2006)

Principaux clients du Cameroun:

Espagne, Italie, France, Etats-Unis d'Amérique, Pays Bas, Belgique, Chine, République Démocratique du Congo, Royaume Unis, Portugal.

Principaux fournisseurs du Cameroun :

Nigeria, France, Chine, Belgique, Guinée équatoriale, Allemagne, Etats-Unis d'Amérique, Japon, Brésil, Italie.

Echanges commerciaux Algérie-Cameroun

Années	2006	2007
Exportations algériennes	1,01	0,568
Importations algériennes	6,38	7,003
Balance commerciale	-5,37	-6,435

Source : Douanes Algériennes valeur : millions US\$

Principaux produits algériens exportés vers le Cameroun :

Pneumatiques neufs ; plaques, feuilles, pellicules, bandes et lames en matières plastiques ; préparations pour lessives ; articles de ménage ou d'économie domestique en matières plastiques ; Meubles en matières plastiques ; Huile de lin.

Principaux produits importés par l'Algérie de Cameroun :

Café, thé, et épices ; Bois bruts Valves pour transmissions oléohydrauliques ou pneumatiques ; Girofles ; Ananas frais ou secs ; accumulateurs.

La deuxième édition du Salon International des Services- (Exposervices)

La deuxième édition du Salon international des services (Exposervices) s'est déroulée du 12 au 15 mai 2008 au Palais des Expositions, Pins – Maritimes Alger, organisé par l'agence de communication CAPEDES sous le thème « Les petites entreprises au service des grandes ». Placé sous le haut patronage du président de la République, le Salon a été inauguré par M. Zaâf, Directeur Général du Commerce Extérieur au Ministère du Commerce. Cette manifestation a regroupé une quarantaine d'exposants, représentant les banques, les assurances, les entreprises de transport, les agences de voyage, les bureaux d'études et les écoles de formation. Le secteur des services, selon les organisateurs, est un outil de développement qui permet la diversification des exportations hors hydrocarbures. Alors qu'ils représentent plus de 50% de la valeur ajoutée dans le monde, les services n'affichent en Algérie qu'un faible taux de 25% de contribution à l'économie nationale.

Ce qui dénote, selon la même source, un retard flagrant que le pays doit combler dans les prochaines années. Or, au niveau mondial, les services se distinguent comme étant le secteur créateur d'emplois et de richesses, grâce à la multitude de créneaux qu'ils regroupent.

Le Salon Exposervices 2008 vise à donner l'occasion aux décideurs d'encourager ce secteur et de démontrer l'importance du secteur tertiaire dans l'économie nationale.

Le Salon favorise la prise en compte de la diversification économique car le secteur des services doit jouer son rôle dans le développement économique, du pays et se développer à l'international où les perspectives sont jugées prometteuses.

C'est ainsi, qu'Algérie Télécom était présente en force avec une jeune équipe d'informaticiens chargés d'expliquer aux visiteurs les différentes formules et solutions proposées aux particuliers et entreprises en matière de télécommunications.

ALGEX, ANSEJ, ANDI, INAPI, ANEM, institutions publiques SIDAR sarl, KENZA Call Center et le Port de Béjaia ont également attiré de nombreux visiteurs. Ce salon a été l'occasion pour les exposants de rencontrer des clients et partenaires et fut également une véritable opportunité pour les exposants pour la mise en relation d'affaires.

Fiche Produit:

La caroube : Produit du terroir

Petite histoire de la caroube

Le caroubier est un arbre « dioïque » de la famille des fabacées, originaire des régions méditerranéennes (Iles Canaries, Afrique du Nord, Proche – Orient, Europe Méridionale). Le caroubier, de l'arabe «El Kharroube », est aussi appelé Carouge, Pain de Saint Jean-Baptiste, figuier d'Egypte, fève de Pythagore. Les graines de caroube, en raison de la régularité de leurs tailles et de leur poids, auraient servi d'unité de mesure dans l'antiquité. Elles seraient également à l'origine du mot « Carat » qui représentait le poids d'une graine de caroube dans le commerce des pierres précieuses.

Le Caroubier est un arbre mesurant 5 à 7 mètres de hauteur et pouvant atteindre 15 mètres. Sa longévité peut atteindre 500 ans. Les fruits appelés caroubes, sont des gousses de 10 à 30 cm de long sur 1,5 à 3 cm de large. Coriaces, épaisses et indéhiscentes, elles deviennent brun foncé à maturité. Les graines de caroube, de 15 à 20 par gousse, sont brunes, de formes ovoïdes aplaties, biconvexes et très dures. La composition physico-chimique de chaque caroube, d'une quinzaine de grammes environ, se présente ainsi :

- Sucre (glucose et saccharose): 40%
- Amidon : 35%
- Protéines : 7%

Dans des proportions plus faibles, on y trouve également des graisses, des tannins, des sels minéraux, du calcium, du phosphore, du magnésium, de la silice, du fer et de la pectine.

Le caroubier est recherché pour ses vertus médicinales- sa teneur élevée en fibres en font un régulateur de choix de la fonction intestinale et alimentaire.

Ainsi, la farine de caroube est utilisée comme additif (code E410) dans l'industrie agro-alimentaire pour la production de glaces, de pâtisseries et d'aliments diététiques, comme succédané de cacao par exemple, parce qu'elle ne contient ni théobromine, ni caféine (deux alcaloïdes à l'action excitante sur l'organisme). La gomme de la caroube provenant de la mince enveloppe brune qui recouvre les graines est utilisée dans diverses industries : industries agro-alimentaires pour la production d'épaississant et comme substitut du café (Allemagne), industries textiles et du papier, industries pharmaceutiques et cosmétiques.

En Algérie, selon les données du Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, la superficie consacrée au caroube de plus d'un millier d'hectares aurait permis de produire 37100 quintaux, en 2006.

Le rendement annuel moyen d'un caroubier serait de 36 quintaux / hectare. En théorie, il pourrait être de 300 à 800 kg /arbre.

Les exportations encore modestes, en 2006, s'élevèrent à moins de 7 millions de tonnes et à plus de 305 millions de Dinars devraient faire l'objet d'une promotion plus étudiée pour le rôle qu'elles pourraient jouer dans le développement des secteurs de l'agroalimentaire et de la parapharmacie. Certaines estimations, la demande mondiale serait de l'ordre de 40 000 tonnes par an.



Algérie-Italie: 2008 augure de très bonnes perspectives pour la coopération économique algéro-italienne,

selon un rapport de l'Institut italien pour le commerce extérieur (ICE) se basant sur le bilan des cinq premiers mois de 2008. La première partie de cette année enregistre "un nombre important d'initiatives organisées aussi bien en Algérie qu'en Italie qui devraient booster davantage ces échanges en 2008".Aps

GENEVE -Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle-OMPI -

En 2007, 156 000 brevets mondiaux ont été déposés- 5% de plus qu'en 2006, après des années de croissance selon cette organisation. Première raison, l'entrée des pays émergents, qui a multiplié le nombre d'entreprises innovantes. Mais aussi l'importance croissante donnée à l'innovation dans les pays développés, pour rester compétitives face aux firmes des pays à bas coût.**Le Monde**

LE CAIRE (Egypte)- Débats de qualité sur l'Algérie au Forum économique mondial de Davos :

Le Ministre de l'Industrie et de la Promotion des Investissements, Abdelhamid Temmar, a exprimé sa "grande satisfaction de la haute qualité des débats et de la grande participation" à la séance consacrée aux réformes économiques en Algérie lors du Forum économique mondial de Davos, tenu à Charm El-Cheikh (Egypte). Il a indiqué à l'APS que "des questions ciblées d'un haut niveau ont été soulevées par des chefs d'entreprises, des banquiers et des représentants de médias internationaux ayant pris part à cette séance reflétant un intérêt très sérieux et une bonne connaissance de l'Algérie".**APS**

JAPON-4ème Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement en

Afrique du 28 au 30 mai 2008 à Yokohama -Tokyo

- Les potentialités et opportunités que recèle l'Afrique sont autant d'atouts à mettre à profit pour relancer la croissance économique mondiale, et il ne saurait y avoir de croissance soutenue à l'échelle planétaire sans le développement de l'Afrique, estiment les organisateurs.
www.infotunisie.com

PELE MELE

Abdelatif BENACHENHOU
Economiste et ancien
ministre des Finances :

Dans un ouvrage consacré à la croissance économique algérienne, dont la sortie sur le marché est prévue pour bientôt. Monsieur Abdelatif BENACHENHOU, plaide pour un partenariat avec les pays asiatiques, plus aptes, à accompagner le développement de l'Algérie par rapport aux pays arabes ou européens.

EL-WATAN.

L'Algérie appelle à une coordination interarabe pour faire face aux menaces sur la sécurité alimentaire :

Le ministre de l'Agriculture et du Développement rural, Said Barkat, a souligné, à Riadh, la nécessité d'une coordination étroite interarabe afin d'assurer les complémentarités en matière d'investissement dans les productions agricoles de large consommation, lors de la 30e session de l'Assemblée générale de l'Organisation arabe pour le développement agricole (OADA). Il a évoqué le PNDAR "dont les objectifs sont conformes aux axes stratégiques de développement agricole durable adoptés par le Sommet de Riadh".

Le Maghreb

Algérie-AELE: vers un accord de libre-échange avant fin 2008 :

L'Algérie et l'Association européenne de libre-échange (AELE) pourraient conclure leurs négociations pour l'établissement d'une zone de libre-échange lors du prochain round, prévu avant la fin 2008, a annoncé le représentant permanent du Liechtenstein auprès de l'AELE, Norbert Frick, cité par un communiqué de l'ambassade d'Algérie à Berne, lors d'une rencontre à Genève sur les "nouvelles opportunités en Algérie. **Aps**

OMC-l'Union européenne et les Etats-Unis ont déposé plainte auprès de l'OMC contre les entraves à l'activité des agences d'informations financières en Chine. Pékin empêche les fournisseurs étrangers d'informations financières d'offrir leurs services directement à leurs clients. Reuters, Bloomberg, et Dow Jones sont tenus de passer par l'agence officielle, Chine Nouvelle. **Le Monde**

TROIS QUESTION A

Trois questions au Chef de Projet du Programme OPTIMEXPORT,
M. Marc Martinant



1 – De nombreux écrits dans la presse récente ont été consacrés au programme Optimexport et au-Challenge Optimexport -. pouvez-vous nous dire brièvement de quoi s'agit il?

OPTIMEXPORT est un Programme de Renforcement des Capacités Exportatrices des PME algériennes dans le cadre d'une collaboration technique algéro-française. Ce programme d'un peu plus de 2 ans, s'inscrit donc dans la logique du renforcement des activités « export » des pouvoirs publics algériens et favorise l'accès aux marchés étrangers des entreprises algériennes hors hydrocarbures. Il dispose d'un budget de 2,5 M€ en provenance de l'Agence Française de Développement (AFD) et des pouvoirs publics algériens. Les bénéficiaires sont avant tout les PME algériennes des secteurs hors hydrocarbures soit qui ont déjà exporté, soit qui disposent d'un fort potentiel à l'exportation, du secteur privé principalement. Quant au « Challenge OPTIMEXPORT » imaginé dès notre démarrage comme un véritable « contrat de partenariat à l'export » entre le chef d'entreprise et OPTIMEXPORT, il s'adresse à un groupe pilote de 30 à 40 entreprises et permet à l'entreprise sélectionnée de recevoir une mise à niveau et une formation aux techniques du commerce international grâce à un appui personnalisé à tous les stades de la démarche export, dispensé par des spécialistes étrangers et locaux.

2 – Quel est votre plan d'action?

OPTIMEXPORT aborde sa mission sous trois angles :

- Celui du développement de l'offre de l'information commerciale à l'international pour les entreprises algériennes.
- Celui du renforcement de la formation et la professionnalisation aux techniques du commerce international des acteurs publics et privés concernés par l'exportation.
- Enfin par celui d'un accompagnement des entreprises algériennes dans leurs conquêtes des marchés étrangers.

3- Etes-vous confiant quant à l'atteinte des objectifs de votre programme?

Confiant et optimiste, car notre objectif est réaliste. C'est d'impliquer davantage les opérateurs dans les différentes fonctions liées à l'activité d'exportation, nous constatons que cette démarche les intéresse beaucoup malgré les réticences qu'elle soulève, réticences dues surtout aux nombreux obstacles à franchir. Avec mon équipe opérationnelle de 6 personnes de professionnels de l'export, dont un membre d'ALGEX, un membre de la CACI Formation, un cadre du Ministère du Commerce et un spécialiste des Douanes, nous allons notamment amener les opérateurs à développer et à utiliser leurs compétences internes et leur potentiel, à acquérir et à employer de nouvelles méthodologies, à bénéficier efficacement de l'assistance d'experts institutionnels ou privés et ainsi leur apprendre à utiliser des services externes à l'entreprise afin de leur permettre de faire face à l'évolution constante du marché mondial hautement compétitif.

AGENDA/INFOS PRATIQUES

Agenda du mois de juin 2008

Les manifestations et séminaires :

En Algérie

- La 41^e Edition de la Foire internationale d'Alger, se déroulera du du 07 au 13 Juin 2008 au Palais des Expositions –Pins Maritimes . Cette manifestation regroupera une quarantaine de pays dont l'invité d'honneur est le Portugal. Prés de 2000 entreprises algériennes et étrangères animeront cet événement.



-Le WTC - Algérie organise en collaboration avec l'université Marc Bloch Strasbourg II, les 3 et 4 juin 2008 à Alger (Hôtel Mercure), un séminaire sur le thème : "Améliorer la performance des entreprises sur les marchés internationaux".

-Salon des peaux du 01 au 30 juin 2008 à Oran.

- Fête de la porcelaine du 01 au 30 juin 2008 à Tizi – Ouzou.

A l'étranger

Tunis - La 9^eème édition du Salon Euroméditerranéen de l'Habillement - Texmed se déroulera à Tunis du 18 au 20 juin 2008 au Parc des Expositions du Kram. Il est prévu la participation de 250 exposants de l'espace Euromed et près de 3000 visiteurs professionnels de plus de 35 pays représentant les centrales d'achat, les chaînes de magasins spécialisés, la grande distribution, les importateurs grossistes, les donneurs d'ordre industriels. www.texmed-tunisia.com

Info

La 2^eème Edition du Salon Euro -Méditerranéen de la Pêche et de l'Aquaculture- SEMPA 08 – a été organisée du 19 au 22 mai 2008 à Oran, par la Chambre algérienne de la pêche et de l'aquaculture et la Safex. Inscrite dans le cadre de la promotion des exportations hors hydrocarbures, cette manifestation a connu la participation de 41 entreprises dont 16 étrangères.

La Lettre Algex

الوكالة الوطنية للترويج التجاري
AGENCE NATIONALE DE PROMOTION DU COMMERCE EXTERIEUR

RN-N° 5 Cinq Maisons, Mohammadia, Alger. BP 191, Hassan Badi El-Harrach-Alger-Tél: (213) 21. 52. 20. 82/ 52. 12. 10 – Fax : (213) 21. 52. 11. 26

Email : info@algex.dz **site Web :** www.algex.dz

Directeur de la publication : Mohamed BENNINI
Rédactrice en chef : Baya BELLAHMER

Secrétariat de Rédaction : Chafia HALAIMIA/ Saida TOUATI

Karim DJENAOUI

Les informaticiens :

Samir MOUFFOK

Krimou ZITOUNI

Participation à la rédaction: Chafia HALAIMIA/Alli BOUCHEMA

Abdelkader HASSAINE/ Baya BELLAHMER/Assia KACED

Karim DJENAOUI / Wahiba HABICHE/Fatma REBAH

Farida SAKHRI / Farida CERBAH /Nouara TOUBAL